

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : 31853594-101-30- 3870
Konu : Kanun Tasarısı

2 /12 /2015

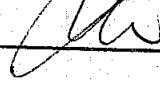
TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ekli listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'nca uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.


Ahmet DAVUTOĞLU
Başbakan

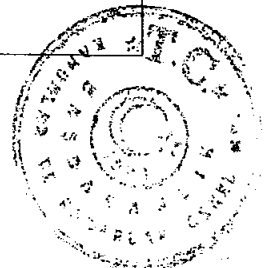
Ek: Liste

TBMM BAŞKANLIĞI				
Tali Komisyon	- Plan ve Bütçe - Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji			
Esas Komisyon	Dışişleri			
Tarih:	18 Ocak 2016		E.No: 1/535	
Ysm.Uzm.	Bşk.Yrd.	Başkan	Gn.Sek.Yrd.	Gen.Sek.
				
TBMM BAŞKANI				

TÜRKİYE SAĞLIKLI ve KAZANLAR EKİ LİGİ
03 Aralık 2015
GENEL:

TÜRKİYE GENEL EVRAK
03 Aralık 2015
No: 7697

209.	1/664	Ekonomik işbirliği Teşkilatı Reasürans Şirketi Anlaşma Hükümlerinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
210.	1/860	Gelişen Sekiz Ülke Ekonomik İşbirliği Örgütü Şartının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
211.	<u>1/801</u>	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İslam Kalkınma Bankası Grubu Arasında Türkiye ve İKB Üye Ülkeleri Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Teşviki İçin İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
212.	1/680	Eşyanın Sınırlardaki Kontrollerinin Uyumlaştırılmasına İlişkin Uluslararası Sözleşmenin Uluslararası Demiryolu Yük Taşımacılığına İlişkin Sınır Geçiş İşlemlerinin Kolaylaştırılması Başlıklı 9 Numaralı Ekinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
213.	1/743	Trans-Asya Demiryolu Ağı Hükümetlerarası Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
214.	1/973	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Alanında Sanayi ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
215.	1/971	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Gelir Üzerinden Alınan Vergilerde Çifte Vergilendirmeyi Önleme Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
216.	1/901	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayi İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
217.	1/887	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Tarım Alanında Ekonomi, Bilimsel ve Teknik İşbirliği Hakkında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
218.	1/885	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmanın Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
219.	1/881	Türkiye Cumhuriyeti ile Nijer Cumhuriyeti Arasında Madenler Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı
220.	1/861	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gambiya Cumhuriyeti Arasında Yatırımların karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı



T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : 31853594-101-787- 4040

18 / 7 / 2013

Konu : Kanun Tasarısı

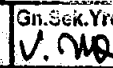
TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

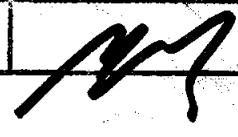
Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 8/7/2013 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İslam Kalkınma Bankası Grubu Arasında Türkiye ve İKB Üye Ülkeleri Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Teşviki İçin İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :
1- Kanun Tasarısı
2- Gerekçe

TBMM BAŞKANLIĞI				
Tali Komisyon	Plan ve Bütçe Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji			
Esas Komisyon	Dışişleri			
Tarih:	01 Ekim 2013		E. No: 1/801	
Yan.Uzm.	Bşk.Yrd.	Başkan	Gn.Sek.Yrd.	Gn.Sek.
	16		V. 	
TBMM BAŞKANI				



TBMM KANUNLAR VE KARARLAR BŞK. LİGİ
18 Temmuz 2013
Numara:

T B M M KÜTÜPHANE VE ARŞİV HİZM. BAŞKANLIĞI
1 18 Temmuz 2013
No : 231746

GEREKÇE

İslam İşbirliği Teşkilatı (İİT) üyeleri arasında ticari ve ekonomik işbirliğinin artırılmasına ülkemizce büyük önem verilmektedir. İİT üyesi 57 ülkenin büyük çoğunluğunun ülkemize komşu coğrafyalarda yer alması ve ülkemizle ciddi kültürel ve sosyal bağlara sahip olması sebebiyle ticaret ve yatırımların teşviki ülkemiz açısından ayrı bir önem arz etmektedir.

Türkiye'nin İİT üyesi ülkelerle toplam ticaret hacmi 2002 yılında yaklaşık 10,8 milyar ABD Doları iken 2012 yılı sonu itibariyle 99 milyar ABD Dolarına çıkarak dokuz katına yükselmiştir. Bu minvalde, 2002 yılında İİT ülkeleriyle olan ticaretimiz, ülkemizin toplam ticaret hacminin % 12,2'sini oluştururken 2012 sonu itibariyle toplam 389 milyar ABD Dolarına ulaşan ticaret hacmimizin %25,4'ünü oluşturmaktadır.

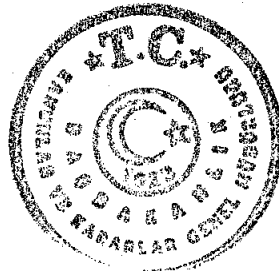
Diğer yandan, 2002 yılında İİT üyesi ülkelere yönelik olarak gerçekleştirdiğimiz toplam ihracat 4,7 milyar ABD Doları iken, bu rakam yaklaşık 12 katına çıkarak, 2012 yılında 55,2 milyar ABD Dolarına yükselmiştir. İhracatta yaşanan bu artışa paralel olarak, 2012 yılında İİT ülkeleriyle ticarete ülkemizce 11,4 milyar ABD Doları ticaret fazlası sağlanmıştır.

Bu çerçevede, ülkemizin İİT üyesi ülkelere yönelik faaliyetleri ihracat pazarlarımızın genişletilmesi ve çeşitlendirilmesi amacına ciddi katkı sağlamaktadır. İİT'ye yönelik faaliyetlerin önemli bir kısmı, İİT'nin bir ihtisas organı olan İslam Kalkınma Bankası (İKB) ile yürütülmektedir.

Söz konusu faaliyetlerin yasal bir temele oturtulması yanında, yeni işbirliği alanlarının yaratılması amacıyla 2 Mart 2013 tarihinde Cidde'de "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İslam Kalkınma Bankası Grubu Arasında Türkiye ve İslam Kalkınma Bankası Üye Ülkeleri Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Teşviki İçin İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırası" Ekonomi Bakanı Zafer Çağlayan ve İKB Grubu Başkanı Dr. Ahmad Mohamed Ali tarafından imzalanmıştır.

Söz konusu Mutabakat Muhtırasının kabulü ile,

- Türkiye ile diğer İKB üyesi ülkeler arasındaki ticaret ve yatırımların teşviki ve artırılması için işbirliği alanlarının karşılıklı olarak geliştirilmesi,
- İKB Grubu ve Türk finans kuruluşları arasında yeni ticaret fırsatlarını mümkün kılacak uygun ticaret ve finansman araçları ile sigorta ürünlerinin geliştirilmesine yönelik çalışmalar yapılması,
- Türk yatırımcıların İKB üyesi ülkelerdeki yatırımlarının politik risklere karşı sigortalanmasının teşvikinin sağlanması,
- Ticaret ve ulaştırmanın kolaylaştırılmasına ilişkin işbirliğinin ilerletilmesi için yol ve yöntemler geliştirilmesi,
- Mal ve hizmet ticaretinin geliştirilmesi yollarının araştırılması ve
- Türk inşaat şirketlerinin İKB finansmanlı projelere katılımı için işbirliğinin artırılması amaçlanmaktadır.



Hükümetin Tebrik Ettigi Metin

T/ 577

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE İSLAM KALKINMA BANKASI GRUBU
ARASINDA TÜRKİYE VE İKB ÜYE ÜLKELERİ ARASINDAKİ TİCARET VE
YATIRIMLARIN TEŞVİKİ İÇİN İŞBİRLİĞİNE DAİR MUTABAKAT MUHTIRASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1- (1) 2/3/2013 tarihinde Cidde'de imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İslam Kalkınma Bankası Grubu Arasında Türkiye ve İKB Üye Ülkeleri Arasındaki Ticaret ve Yatırımların Teşviki İçin İşbirliğine Dair Mutabakat Muhtırası"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

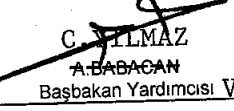
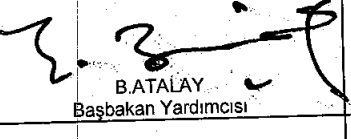
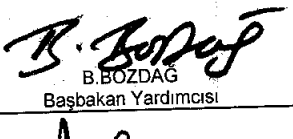
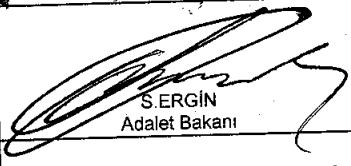
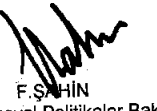
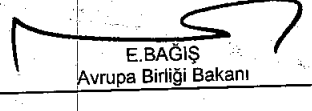
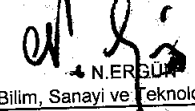
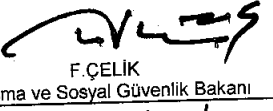
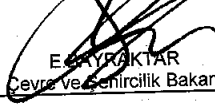
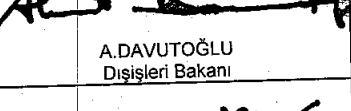
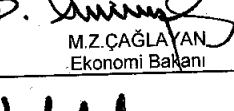
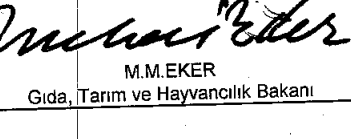
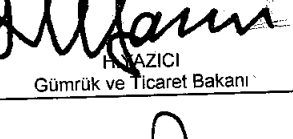
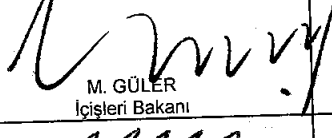
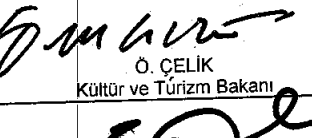
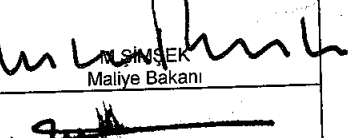
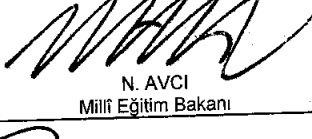
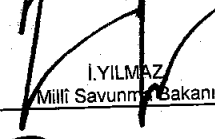
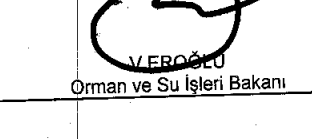
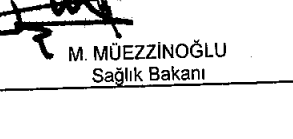
MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

2art

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 B. ARINÇ Başbakan Yardımcısı	 C. YILMAZ Başbakan Yardımcısı V.	 B. ATALAY Başbakan Yardımcısı	 B. BOZDAĞ Başbakan Yardımcısı
 S. ERGİN Adalet Bakanı	 F. ŞAHİN Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı	 E. BAĞIŞ Avrupa Birliği Bakanı	 N. ERGÜN Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı
 F. ÇELİK Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	 E. AYARIK Çevre, Şehircilik ve İklim Bakanlığı	 A. DAVUTOĞLU Dışişleri Bakanı	 M. Z. ÇAĞLAYAN Ekonomi Bakanı
 F. YILDIZ Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	 S. KILIÇ Gençlik ve Spor Bakanı	 M. M. EKER Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı	 H. AZICI Gümrük ve Ticaret Bakanı
 M. GÜLER İçişleri Bakanı	 C. YILMAZ Kalkınma Bakanı	 Ö. ÇELİK Kültür ve Turizm Bakanı	 M. ŞİMŞEK Maliye Bakanı
 N. AVCI Millî Eğitim Bakanı	 İ. YILMAZ Millî Savunma Bakanı	 V. EROĞLU Orman ve Su İşleri Bakanı	 M. MÜEZZİNOĞLU Sağlık Bakanı
 B. YILDIRIM Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı			

Dosya No.

101- 787
1081

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

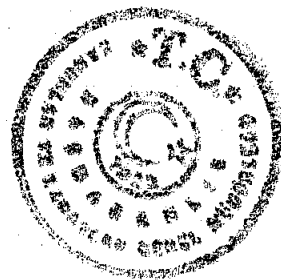
İLE

İSLAM KALKINMA BANKASI GRUBU

ARASINDA

TÜRKİYE VE İKB ÜYE ÜLKELERİ ARASINDAKİ TİCARET VE
YATIRIMLARIN TEŞVİKİ İÇİN İŞBİRLİĞİNE DAİR

MUTABAKAT MUHTIRASI



Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti (bundan böyle "Türkiye" olarak anılacaktır) ve diğer İslam Kalkınma Bankası (bundan böyle "İKB" olarak anılacaktır) Üye Ülkeler (bundan böyle "İKB ÜÜ" olarak anılacaktır) arasındaki ticaret ve yatırımları teşvik etme ve kolaylaştırmadaki karşılıklı işbirliğini ilerletmek arzusuyla,

Türkiye ve 1973 yılı Aralık ayında Cidde'de düzenlenen Müslüman Ülkeler Maliye Bakanları Konferansınca yayımlanan Niyet Bildirisi mucibince tesis edilmiş bir kuruluş olan İKB Grubu (bundan böyle "Taraflar" olarak anılacaktır),

İKB ÜÜ'deki sosyo-ekonomik kalkınmayı geliştirmenin İKB'nin stratejik çerçevesinde bir öncelik olduğuna dönük niyetlerini TEYİT EDEREK;

Türkiye Cumhuriyeti Ekonomi Bakanlığı'nın (bundan böyle "EB" olarak anılacaktır) komşu ve çevre ülkeler, Asya ve Afrika ile ekonomik ve ticari ilişkilerini artırmaya yönelik dış ticaret stratejisini GÖZ ÖNÜNE ALARAK;

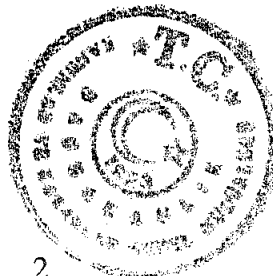
Muhtemel kalkınma projeleri için gerekli sermayeyi çekmede finansman araçlarının öneminin FARKINDA OLARAK;

İslam İşbirliği Teşkilatı (İİT) Üye Ülkeleri arasında Tercihli Ticaret Sistemi Çerçeve Anlaşması'nı (TPS-OIC) DİKKATE ALARAK;

Ortak menfaat alanlarındaki karşılıklı işbirliklerini genişletecek faaliyetleri gerçekleştirmeye hazır olduklarını BİLDİREREK,

İİT üye ülkeleri arasındaki ticaret ve yatırım ilişkilerini geliştirmeye KARARLI OLARAK,

Bu amaçlar gereğince, aşağıdaki Mutabakat Muhtırası'nı (bundan böyle MM olarak anılacaktır) akdetmeyi KARARLAŞTIRMİŞLARDIR.



Madde – I

TİCARET VE YATIRIMLARIN ARTTIRILMASI

Taraflar, Türkiye ile diğer İKB ÜÜ'ler arasındaki ticaret ve yatırımların teşvik edilmesi ve arttırılması için diğerlerine ilaveten aşağıdaki faaliyetleri gerçekleştirmek için en iyi gayreti gösterecektir:

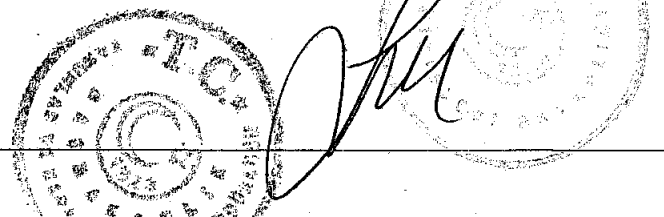
- 1.1 İlgili yönetmelik ve görevleri doğrultusunda, Türkiye ve diğer İKB ÜÜ'ler arasında ticaret ve yatırım işbirliğinin karşılıklı fayda temelinde geliştirilmesi.
- 1.2 İKB Grubu ve Türk finans kuruluşları arasında yeni ticaret fırsatlarını mümkün kılacak uygun ticaret finansman araçları ve sigorta ürünlerinin geliştirilmesine yönelik işbirliğinin teşvik edilmesi.
- 1.3 Özellikle İslam İşbirliği Teşkilatı Ekonomik ve Ticari İşbirliği Daimi Komitesi'nin (bundan böyle "İSEDAK" olarak anılacaktır) İİT Kapsamında Ulaştırma İşbirliği Çerçevesi'nin (2011 İzmir Belgesi) uygulanmasına yönelik kararlarının desteklenmesi başta olmak üzere, ticaret ve ulaştırmanın kolaylaştırılmasına ilişkin işbirliğinin ilerletilmesi için yol ve yöntemler geliştirilmesi.
- 1.4 Türkiye ve İKB ÜÜ'ler arasında, gıda ürünleri, tekstil ve hazır giyim, makine, elektronik ve bilgi teknolojisi ürünleri, otomotiv sanayi ve inşaat malzemeleri dahil olmak, fakat, bunlarla sınırlı olmamak üzere, mal ticaretinin geliştirilmesi yollarının araştırılması.
- 1.5 Türkiye ve İKB ÜÜ'ler arasında, profesyonel hizmetler, finansal, sağlık, telekomünikasyon, bilgi teknolojileri, inşaat ve müşavirlik hizmetleri dahil olmak, fakat, bunlarla sınırlı olmamak üzere, hizmet ticaretinin geliştirilmesi yollarının araştırılması.
- 1.6 Türk inşaat şirketlerinin İKB finansmanlı projelere katılımı için işbirliği.

Madde – II

TİCARET VE YATIRIMLARIN TESVİKİ

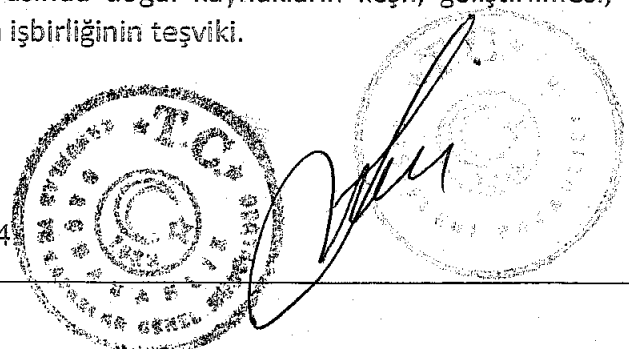
Taraflar mal ve hizmet ticaretinin ve yatırımların teşvik edilmesi için diğerlerine ilaveten aşağıdaki faaliyetleri gerçekleştirmek için en iyi gayreti gösterecektir:

- 2.1 İSEDAK'ın ilgili kararlarında da ifade edildiği üzere, Türkiye ve diğer İKB ÜÜ'ler arasındaki ticaret ve yatırım ilişkilerinin teşvik edilmesi için ortak ticaret ve yatırım iş forumları, fuarlar, seminerler, çalıştaylar, eğitim kursları ve konferanslar düzenlenmesine yönelik işbirliği.
- 2.2 İİT Üye Ülkeler için, İSEDAK'ın ilgili kararlarında ifade edildiği üzere, ulusal/sektör bazlı ihracat stratejileri, KOBİ ihracat destek programları, Küresel Ticaret Program Analizi (GTAP), Serbest Ticaret Anlaşmaları, standartlar & uygunluk değerlendirme prosedürleri ve ayrıca Dünya Ticaret Örgütü (DTÖ)



katılım müzakereleri ve yeni çok taraflı ticaret sistemi kaynaklı sorunlarını içerecek şekilde DTÖ ile ilgili konularda seminer/çalıştaylar dahil olmak, fakat, bunlarla sınırlı olmamak üzere; kapasite geliştirme, deneyim ve bilgi paylaşımı, personel değişimi ve tanıtım programları düzenlenmesine yönelik işbirliği.

- 2.3 İKB Grubu'nun Yatırım Teşvik Teknik Yardım Programı kapsamındaki İKB ÜÜ'leri için kapasite geliştirme, deneyim ve bilgi paylaşımı ve alıştıırma programları düzenlenmesine yönelik işbirliği.
- 2.4 İKB ÜÜ'ler için ticaret, gümrükle ilgili kurallar ve düzenlemeler, ticaret ve pazar bilgisi verileri, tarife dışı engellerin belirlenmesi ve izlenmesi ve diğer benzer pazara giriş internet sayfaları unsurlarını içerebilecek bir pazara giriş internet sayfasının geliştirilmesine yönelik işbirliği.
- 2.5 İSEDAK'ın ilgili kararlarında da ifade edildiği üzere, ürün-sektör bazlı ortak eşleştirme faaliyetleri, İİT içi ticaretin gelişiminde TPS-OIC'in olası etkileri, ticaretin kolaylaştırılması, tarife dışı engeller, gıda standardizasyonu ve sertifikasyonu ile teknik düzenlemeler gibi İİT ticareti ve ticaretle ilgili hususlarda ortak ekonomik araştırma ve analizler yürütülmesi.
- 2.6 İKB ÜÜ'lerdeki ihracat odaklı KOBİ'lerin geliştirilmesine yönelik bir program oluşturulması.
- 2.7 Türkiye ve diğer İKB ÜÜ'lerde müşterek girişimler kurulması ve doğrudan yabancı yatırım ve portföy yatırımlarının kolaylaştırılması amacıyla bir işbirliği platformu oluşturulması.
- 2.8 Türkiye ve diğer İKB ÜÜ'ler arasında Serbest Ticaret, Sanayi ve Özel Ekonomik Bölgelerin kurulmasına yönelik danışmanlığa ilişkin işbirliği.
- 2.9 Alandaki ticaret erbapları arasında doğrudan temas kurulmasının kolaylaştırılması amacıyla, Türk ve İKB ÜÜ'lerden ihracatçı ve ithalatçıların, İslam Kalkınma Bankası İhracat Kredi ve Yatırım Sigortası Kurumu (bundan böyle "ICIEC" olarak anılacaktır) ve Uluslararası Ticaret Finansmanı İslami Kurumu (bundan böyle "ITFC" olarak anılacaktır) veya EB tarafından düzenlenen/onaylanan ticaret heyetlerine ve ICIEC tarafından düzenlenen/onaylanan veya EB tarafından desteklenen ticaret fuarlarına katılımlarının teşvik edilmesi.
- 2.10 Türk şirketlerinin diğer İKB ÜÜ'lerin doğal kaynaklar sektörlerindeki yatırım olanaklarına ilişkin bilgilendirilmesi ve Türk şirketlerinin doğal kaynaklar sektöründe yeni projeler geliştirmesinin özendirilmesi.
- 2.11 Türkiye ve diğer İKB ÜÜ'ler arasında doğal kaynakların keşfi, geliştirilmesi, üretimi ve taşınması alanlarında işbirliğinin teşviki.



- 2.12 İKB Grubu ve ilgili Türk kurum/kuruluşları arasında İKB ÜÜ'lerdeki ticaret ve yatırım faaliyetlerinin arttırılması amacıyla KOBİ'lerin desteklenmesi ve geliştirilmesine ilişkin planların geliştirilmesine yönelik işbirliği.
- 2.13 Türkiye ve diğer İKB ÜÜ'ler arasında, girişimciliğin ve girişimcilik kültürünün geliştirilmesi amacıyla, konuya yönelik araştırma, proje, etkinlik ve benzeri çalışmaların desteklenmesi, mevcut ve yeni oluşturulacak destek enstrümanlarının geliştirilmesi ve desteklenmesine yönelik işbirliği.

Madde – III

TİCARET VE YATIRIM FİNANSMANI

Taraflar Türkiye ve diğer İKB ÜÜ'ler arasında ticaret ve yatırımların arttırılması için uygun finansman mekanizmalarının geliştirilmesi amacıyla diğerlerine ilaveten aşağıdaki faaliyetleri gerçekleştirmek için en iyi gayreti gösterecektir:

- 3.1 İKB ÜÜ'lerin spesifik ihtiyaçlarına hitap edecek uygun ticaret finansman mekanizmaları ve ürünlerinin geliştirilmesi, Taraflarca sunulan mevcut ticaret finansmanı ürünleri arasında sinerji yaratma imkanlarının araştırılması ve eş-finansman düzenlemelerinin oluşturulması.
- 3.2 İKB Grubu ve Türk Eximbank ve diğer kamu finansman kuruluşları arasında sınır-ötesi yatırımların finansmanı için işbirliği.
- 3.3 İKB Grubu ve Türkiye'nin ilgili kurumları arasında Türkiye'nin sınır-aşırı yatırımları ve bölgeler arası programlarının finansmanı için işbirliği.
- 3.4 Türkiye ve diğer İKB ÜÜ'ler arasında serbest bölgeler ve özel ekonomik bölgelerin kurulmasına yönelik tasarlanan uygun finansman mekanizmalarının geliştirilmesi.
- 3.5 Türk şirketleri tarafından İKB ÜÜ'lerde yapılan doğal kaynaklar ve altyapı yatırımlarının tüm aşamalarının finansmanına yönelik işbirliği.
- 3.6 İKB fizibilite çalışması hazırlığı kapsamında İKB ÜÜ'lerde proje belgelerinin hazırlanması için işbirliği.
- 3.7 Türk müşavirlik firmaları tarafından yapılan altyapı projelerinin fizibilite ve tasarım çalışmalarının finansmanı için işbirliği.
- 3.8 İKB ÜÜ'lerdeki Türk yatırımlarının fizibilite ve ön çalışmalarının finansmanı için işbirliği.
- 3.9 İKB Grubu ve uygun Türk finans kuruluşları arasında İKB ÜÜ'lerdeki altyapı projelerindeki Türk yatırımlarının finansmanı için bir denizaşırı yatırım fonu kurulması ile uluslararası piyasalarda yatırım varlıkları satışı imkanlarının araştırılması amacıyla teknik işbirliği.



- 3.10 Kredi garantisi ve risk sermayesi gibi alternatif finansman mekanizmalarının oluşturulması ve geliştirilmesi için Türkiye’de faaliyet gösteren şirketlere yönelik destek sistemleri kurulmasına yönelik işbirliği.
- 3.11 İKB Grubu ve Türk finans kuruluşları arasında İKB ÜÜ’lerdeki kamu ve özel sektör projelerine yönelik dönemsel finansman araçları eş-düzenlemeleri yapılmasında işbirliği.

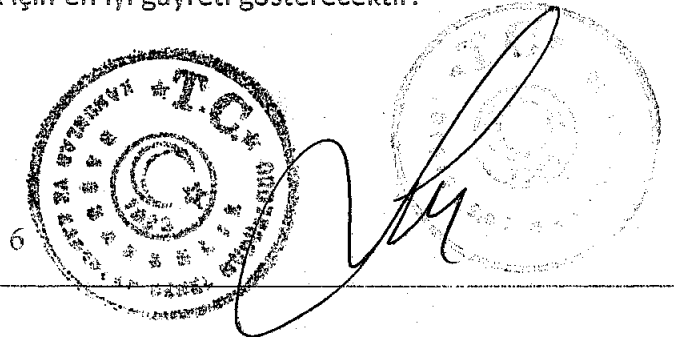
Madde – IV TİCARET VE YATIRIM SİGORTASI

Taraflar, dünyanın geri kalanına yönelik Türk mal ve hizmet ihracatının, ICIEC Üye Ülkelerindeki Türk yatırımlarının ve tüm dünyadan Türkiye’ye yapılan yabancı yatırımların arttırılması amacıyla uygun sigorta mekanizmalarının geliştirilmesi için diğerlerine ilaveten aşağıdaki faaliyetleri gerçekleştirmek için en iyi gayreti gösterecektir:

- 4.1 ICIEC’in uygun sigorta teminatlarının Türk ihracatçıları tarafından kullanılmasının teşviki.
- 4.2 Türk yatırımcılarının ICIEC Üye Ülkelerindeki yatırımları için ICIEC tarafından sağlanan politik risk sigortasını kullanmaları hususunda özendirilmesi.
- 4.3 Ticaret ve yatırımın arttırılmasının kolaylaştırılması için yeni sigorta ürünlerinin geliştirilmesine yönelik çalışma yapılması.
- 4.4 Türk Eximbank ile reasürans ve müşterek sigorta olanaklarının sağlanması ve gerektiğinde diğer ikili anlaşma biçimlerinin imzalanmasında işbirliği yapılması.
- 4.5 İKB ÜÜ’lerde İKB ve Türk Eximbank tarafından karşılıklı desteklenen işlemler için gerektiğinde kısa ve orta vadeli ihracat kredisi sigortası çözümleri oluşturulması.
- 4.6 Dünyanın geri kalanındaki bankalar tarafından verilen akreditiflerin vadesinde ödenmeme riskini güvence altına almak amacıyla Türk bankaları arasında ICIEC’in “Belge Mukabili Akreditif Sigorta Poliçesi”nin tanıtılması için ICIEC ve Türk Ticari bankaları arasında işbirliğinin teşvik edilmesi.

Madde – V TİCARET VE ULAŞIMIN KOLAYLAŞTIRILMASI

Taraflar, ticaret ve ulaşımın kolaylaştırılmasının ticaretin arttırılmasındaki rolünü tasdik ederek, bir ticaret ve ulaşımın kolaylaştırılması mekanizması kurulması için diğerlerine ilaveten aşağıdaki faaliyetleri gerçekleştirmek için en iyi gayreti gösterecektir:



17

5.1 2011 İzmir Belgesi altında Ticaret ve Ulaşımın Kolaylaştırılması'na dair bölgesel & İİT düzeyinde çalıştay ve seminerler de dahil olmak üzere kapasite geliştirme ve teknik destek programları düzenlenmesi.

5.2 Türkiye ile diğer İKB ÜÜ'ler arasında ticaretin artırılması amacıyla lojistik merkezlerin kurulmasına yönelik araştırma ve geliştirme projelerinin desteklenmesi.

5.3 İKB ÜÜ'ler arasında bir ticaretin kolaylaştırılması anlaşmasının müzakere edilmesini de içerebilecek ticaret ortamının geliştirilmesine İKB ÜÜ'lerin teşvik edilmesi.

Madde – VI

BİLGİ VE İLETİŞİM TEKNOLOJİLERİNİN GELİŞTİRİLMESİ

Taraflar, İKB ÜÜ'lerde çalıştaylar, seminerler, eğitimler ve danışma programlarını içerecek şekilde müşterek faaliyetlerin yürütülmesi yoluyla İKB ÜÜ'lerde bilgi ve iletişim teknolojilerinin (BİT) kullanımının teşvik edilmesi ve kalkınmaya yönelik stratejik bir araç olarak BİT'e ilişkin farkındalığın yaratılmasına dair işbirliği yapılması hususunda mutabıktır.

Madde- VII

İSEDAK BÜNYESİNDE İŞBİRLİĞİ

7.1 Taraflar, İİT Üyesi Ülkeleri, TPS/OIC ve TPS/OIC Tercihli Tarife Düzenlemesi Protokolü (PRETAS) tam olarak uygulamaları için teşvik edecektir.

7.2 Taraflar, İKB Grubu ve T.C. Kalkınma Bakanlığı (İSEDAK Koordinasyon Bürosu) arasında, İSEDAK işbirliği alanlarındaki program ve projelerin geliştirilmesine ve uygulanmasına yönelik işbirliğinin güçlendirilmesi hususunda mutabıktır.

Madde – VIII

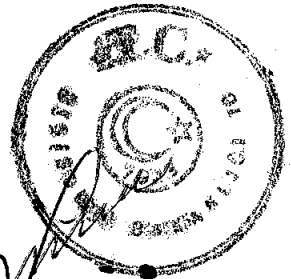
UYGULAMA

8.1 Taraflar, işbu Mutabakat Muhtırası'nın başarıyla uygulanmasını teminen yıllık üst düzey zirveler ve bir Ortak Komite (bundan böyle "Komite" olarak anılacaktır) kurulmasını da kapsayan gerekli tedbirleri alacaktır.

8.2 Yıllık üst düzey zirveye, İKB Başkanı tarafından ve EB'den Bakanlık düzeyinde katılım sağlanacaktır.

8.3 Komite, tarihi ve yeri resmi kanallar aracılığıyla kararlaştırılacak ilk toplantısından önce Taraflarca belirlenmiş ilgili kuruluşların temsilcilerinden oluşacaktır.

8.4 Komite, 6 ayda bir toplanacaktır.



Madde – IX
YÜRÜRLÜK, DEĞİŞİKLİK, TADİL VEYA FESİH

9.1 İşbu Mutabakat Muhtırası, Taraflarca ilgili iç hukuk prosedürlerinin tamamlandığına ilişkin diplomatik kanallar aracılığıyla ve yazılı olarak yapılan nihai bildirim tarihinde yürürlüğe girecektir.

9.2 İşbu Mutabakat Muhtırası'na ilişkin değişiklik veya tadil, işbu maddenin ilk fıkrası uyarınca yürürlüğe girecektir.

9.3 İşbu Mutabakat Muhtırası, yürürlüğe giriş tarihinden itibaren bir yıl süre ile yürürlükte kalacaktır. Taraflardan herhangi biri, diğer Tarafa yürürlüğün bitiş tarihinden 90 gün önce yazılı fesih ihbarında bulunmadığı takdirde, işbu Mutabakat Muhtırası kendiliğinden müteakip bir yıllık döneme uzayacaktır.

9.4 Mutabakat Muhtırası'nın feshi, fesihten önce yapılmış düzenlemeler ve yükümlülöklere hael getirmez.

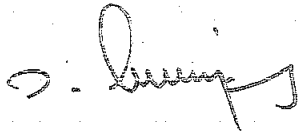
Madde – X
MUTEBER METİNLER

İşbu Mutabakat Muhtırası, hepsi eşit derecede muteber olmak üzere, İngilizce ve Türkçe dillerinde düzenlenecektir. Farklılık olması halinde İngilizce metin esas alınacaktır.

BUNUN KANITI OLARAK, aşağıda imzaları bulunanlar, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve İslam Kalkınma Bankası Grubu tarafından tam yetkili olarak, işbu Mutabakat Muhtırası'nı hicri 20 /4/1434, miladi 2 Mart 2013 tarihinde Cidde'de imzalamışlardır.

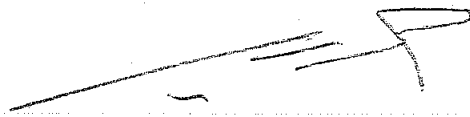
TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ADINA

İSLAM KALKINMA BANKASI GRUBU ADINA



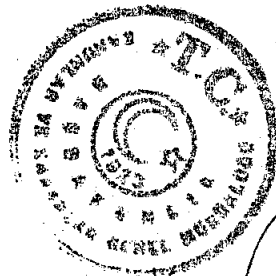
SAYIN ZAFER ÇAĞLAYAN

EKONOMİ BAKANI



SAYIN DR. AHMAD MOHAMED ALI

BAŞKAN



MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

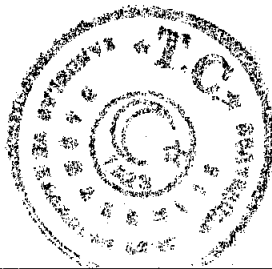
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY

AND

THE ISLAMIC DEVELOPMENT BANK GROUP

CONCERNING

**COOPERATION FOR PROMOTION OF
TRADE AND INVESTMENTS BETWEEN
TURKEY AND IDB MEMBER COUNTRIES**



A handwritten signature in dark ink, written over a circular official stamp. The signature is stylized and appears to be "Ahmet" or similar. The stamp behind it is partially obscured but shows the same circular design as the one on the left.

PREAMBLE

Desirous to enhance the mutual cooperation in promoting and facilitating trade and investments between the Government of the Republic of Turkey (hereinafter referred as "Turkey") and the other Islamic Development Bank (hereinafter referred as "IDB") Member Countries (hereinafter referred as 'IDB MCs'),

Turkey and the IDB Group, an institution established pursuant to the Declaration of Intent issued by the Conference of Finance Ministers of Muslim Countries held in Jeddah in December 1973 (hereinafter referred as "the Parties"),

CONFIRMING their intention to fostering socio-economic development in IDB MCs is a priority within the strategic framework of the IDB;

HAVING regard to the foreign trade strategy of the Ministry of Economy of the Republic of Turkey (hereinafter referred as 'MoE') to enhance economic and commercial relations with neighboring and surrounding countries, Asia and Africa;

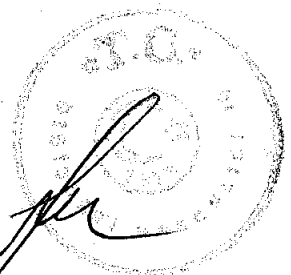
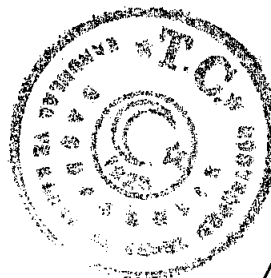
RECOGNIZING the significance of financing instruments for attracting necessary capital to the prospective development projects;

TAKING INTO CONSIDERATION the Framework Agreement on Trade Preferential System among the Organization of the Islamic Cooperation (OIC) Member States (TPS-OIC);

DECLARING their readiness to undertake activities to expand their mutual co-operation in the fields of joint interest,

RESOLVED to enhance the trade and investment relations among the Member States of the OIC,

HAVE DECIDED, in pursuance of these objectives, to conclude the following Memorandum of Understanding (hereinafter referred as "MoU").



Article – I
INCREASE OF TRADE AND INVESTMENTS

The Parties shall use their best efforts to promote and increase trade and investments between Turkey and the other IDB MCs by taking, among others, the following actions:

- 1.1 In accordance with their respective regulations and functions, enhancing trade and investment cooperation between Turkey and the other IDB MCs on the basis of mutual interest.
- 1.2 Encouraging cooperation between IDB Group and Turkish financial institutions to develop appropriate trade financing mechanisms and insuring products that facilitate new trading opportunities.
- 1.3 Developing ways and methods to enhance cooperation on trade and transport facilitation in particular supporting the resolutions of the Standing Committee for Economic and Commercial Cooperation of the Organization of the Islamic Cooperation (hereinafter referred as "COMCEC") for the implementation of the Transport Cooperation Framework within the OIC ('Izmir Document 2011').
- 1.4 Exploring ways to develop trade in goods between Turkey and the other IDB MCs, which include but not limited to food products, textile and apparel, machinery, electronic and information technology products, automotive industry and construction materials.
- 1.5 Exploring ways to develop trade in services between Turkey and the other IDB MCs, which include but not limited to professional services, financial, health, telecommunication, information technology, transportation, construction and consultancy services.
- 1.6 Cooperation for participation of Turkish construction companies in IDB financed projects.

Article – II
TRADE AND INVESTMENT PROMOTION

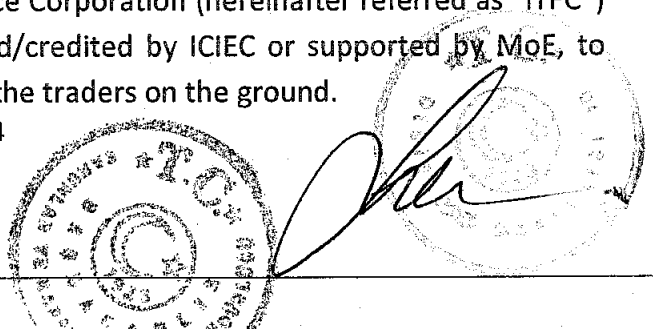
The Parties shall use their best efforts for the promotion of trade in goods and services and, investments by undertaking, among others, the following actions:

- 2.1 Cooperation for organizing joint trade and investment business forums, fairs, seminars, workshops, training courses and conferences to promote trade and



investment relations between Turkey and the other IDB MCs as also stated in the relevant resolutions of the COMCEC.

- 2.2 Cooperation for organizing capacity building, experience and knowledge sharing, staff exchange and familiarization programs for OIC Member States, which include but not limited to preparation of national/sector specific export strategies, SME export support programs, Global Trade Program Analysis (GTAP), Free Trade Agreements, standards & conformity assessment procedures as also stated in the relevant resolutions of the COMCEC, as well as seminars/workshops on the World Trade Organization (WTO)-related issues including WTO accession negotiations and challenges emanating from the new multilateral trading system.
- 2.3 Cooperation for organizing capacity building, experience and knowledge sharing and familiarization programs for IDB MCs under the IDB Group's Investment Promotion Technical Assistance Program.
- 2.4 Cooperation for developing a market access website for OIC Member States, which may host trade and customs related rules and regulations, trade and market information data, identification-monitoring of non-tariff barriers and similar other components of market access websites.
- 2.5 Conducting joint economic research and analysis on OIC trade and trade related issues such as joint product-sector specific match-making activities, implication of TPS-OIC on the promotion of intra-OIC trade, trade facilitation, non-tariff barriers, food standardization and certification, and technical regulations as also stated in the relevant resolutions of the COMCEC.
- 2.6 Establishing a program for the development of export oriented SMEs in IDB MCs.
- 2.7 Establishing a cooperation platform in order to facilitate foreign direct investment and portfolio investment flows and the establishment of joint ventures in Turkey and the other IDB MCs.
- 2.8 Cooperation for advising the establishment of Free Trade, Industry and Special Economic Zones between Turkey and the other IDB MCs.
- 2.9 Encouraging the participation of Turkish and the other IDB MCs' exporters and importers to trade missions organized/credited by the Islamic Corporation for Insurance Investments and Export Credits (hereinafter referred as "ICIEC"), and International Islamic Trade Finance Corporation (hereinafter referred as "ITFC") or MoE and trade fairs organized/credited by ICIEC or supported by MoE, to facilitate direct contact between the traders on the ground.



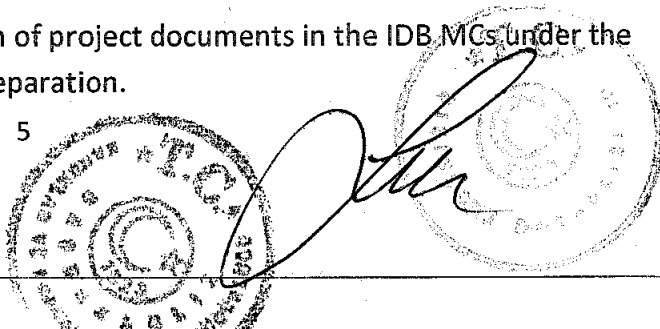
- 2.10 Informing Turkish companies about investment opportunities in the natural resources sector of the other IDB MCs and encouraging Turkish companies to develop new projects in natural resources sector.
- 2.11 Encouraging cooperation between Turkey and the other IDB MCs in the areas of exploration, development, production and transportation of natural resources.
- 2.12 Cooperation between the IDB Group and the relevant Turkish agencies/institutions in developing plans to develop and support the SMEs in order to increase trade and investment activities in IDB MCs.
- 2.13 Cooperation between Turkey and the other IDB MCs for researches, projects, events and similar activities concerning the development of entrepreneurship and entrepreneurial culture and for enhancing and reinforcing existing and new support instruments.

Article – III

TRADE AND INVESTMENT FINANCE

The Parties shall use their best efforts for developing appropriate financing mechanisms for boosting trade and investments between Turkey and the other IDB MCs by undertaking, among others, the following actions:

- 3.1 Developing appropriate trade financing mechanisms and products that cater to the specific needs of the IDB MCs, exploring possibilities of creating synergy between existing trade financing products that are offered by the Parties and establishing co-financing arrangements.
- 3.2 Cooperation between the IDB Group and Turk Eximbank and other state financing institutions for financing cross-border investments.
- 3.3 Cooperation between the IDB Group and relevant authorities of Turkey for financing Turkey's cross-border investments and inter-regional programmes.
- 3.4 Developing appropriate financing mechanisms designed for establishment of free zones and special economic zones between Turkey and the other IDB MCs.
- 3.5 Cooperation for financing all phases of investments in the areas of natural resources and infrastructure, which are done by Turkish companies in the IDB MCs.
- 3.6 Cooperation for the preparation of project documents in the IDB MCs under the IDB fund for feasibility study preparation.



- 3.7 Cooperation for financing of feasibility and design studies for infrastructure projects which are done by Turkish consultancy companies.
- 3.8 Cooperation for financing feasibility and preliminary studies for Turkish investments in the IDB MCs.
- 3.9 Technical cooperation between the IDB Group and appropriate Turkish financial institutes for exploring possibilities of establishment of an overseas investment fund and selling investment assets in international markets to finance Turkish investments in infrastructure projects in IDB MCs.
- 3.10 Cooperation for establishing support systems for companies operating in Turkey to enhance and develop alternative financial mechanisms such as the credit guarantee and venture capital.
- 3.11 Cooperation between the IDB Group and Turkish financial institutions to co-arrange term financing facilities for public and private sector projects in IDB MCs.

Article – IV

TRADE AND INVESTMENT INSURANCE

The Parties shall use their best efforts for developing appropriate insurance mechanisms for boosting Turkish exports of goods and services to the rest of the world, Turkish investments into ICIEC Member Countries and foreign investments from all over the world into Turkey by undertaking, among others, the following actions:

- 4.1 Promoting the use of available insurance covers of ICIEC by the Turkish exporters.
- 4.2 Encouraging Turkish investors to use political risk insurance provided by ICIEC for their investments in ICIEC Member Countries.
- 4.3 Studying the development of new insurance products to facilitate the expansion of trade and investment.
- 4.4 Cooperating with Turk Eximbank by providing re-insurance, co-insurance facilities; and entering into other forms of bilateral agreements whenever necessary.
- 4.5 Creating short and medium term export credit insurance solutions for transactions which are mutually supported by the IDB and Turk Eximbank in IDB MCs wherever required.

- 4.6 Encouraging cooperation between Turkish commercial banks and ICIEC to promote ICIEC's "Documentary Credit Insurance Policy" among Turkish banks in order to secure the non-payment risk of letters of credit issued by banks from the rest of the world.

Article – V

TRADE AND TRANSPORT FACILITATION

Acknowledging the role of trade and transport facilitation for increasing trade, the Parties shall use their best efforts to establish a trade and transport facilitation mechanism by undertaking, among others, the following actions:

- 5.1 Organization of capacity building and technical assistance programs including regional & OIC level workshops and seminars on Trade and Transport Facilitation (TTF) under the Izmir Document 2011.
- 5.2 Supporting research and development projects for establishing logistic centers to increase trade between Turkey and the other IDB MCs.
- 5.3 Encouraging IDB MCs to improve trading environment, which may also include negotiating a trade facilitation agreement among the IDB MCs.

Article –VI

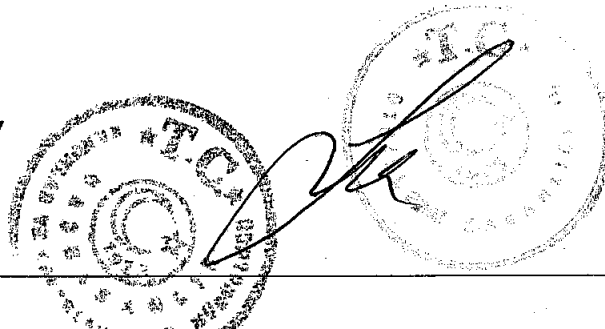
DEVELOPMENT OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES

The Parties agree to cooperate on promoting the utilization of information and communication technologies (ICT) and creating awareness of ICT as a strategic tool for development in the IDB MCs by conducting joint activities that include workshops, seminars, training, and consultative programs in the IDB MCs.

Article –VII

COOPERATION UNDER COMCEC

- 7.1 The Parties shall encourage the OIC Member States to fully implement the TPS/OIC and the Protocol on the Preferential Tariff Scheme for TPS/OIC (PRETAS).



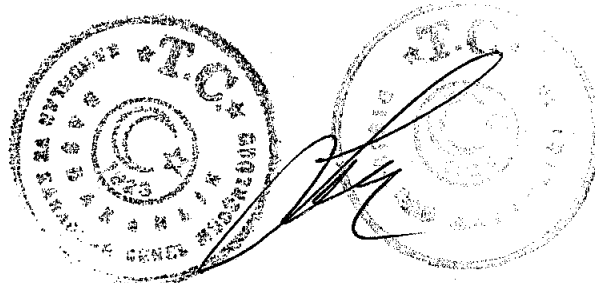
- 7.2 The Parties agree to strengthen cooperation between the IDB Group and the Ministry of Development of Turkey (COMCEC Coordination Office) for developing and implementing programs and projects in the cooperation areas of the COMCEC.

Article – VIII
IMPLEMENTATION

- 8.1 The Parties shall take necessary measures including annual high-level summits and establishment of a Joint Committee (hereinafter referred as “the Committee”) to ensure the successful implementation of this MoU.
- 8.2 The annual high level summit shall be participated by the IDB President and the MoE at the Ministerial level.
- 8.3 The Committee shall consist of representatives of the relevant institutions to be designated by the Parties prior to Committee’s first meeting of which the date and venue shall be decided through official channels.
- 8.4 The Committee shall convene in 6-months periods.

Article – IX
ENTRY INTO FORCE, MODIFICATION, AMENDMENT OR TERMINATION

- 9.1 The present MoU shall enter into force on the date of the last notification by the Parties, in writing and through diplomatic channels, of the completion of the respective internal legal procedures necessary to that effect.
- 9.2 Any modification or amendments to this MoU shall enter into force in accordance with the first paragraph of this Article.
- 9.3 This MoU shall remain in force for a period of one (1) year from the date of its entry into force. Unless either Party sends a written notice of termination to the other Party 90 days in advance of the expiry date, this MoU shall be automatically extended for successive one year term.
- 9.4 Termination of the MoU shall not affect any commitment or arrangement made prior to the termination.



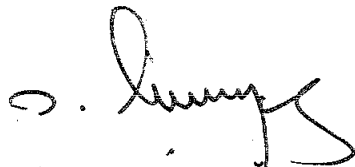
Article – X

AUTHENTIC TEXTS

This MoU shall be done in Turkish and English languages, all being equally authentic. In case of divergence, the English text shall prevail.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised by the Government of the Republic of Turkey and Islamic Development Bank Group have signed this MoU on 20/4/1434H corresponding to 2 March 2013, in Jeddah.

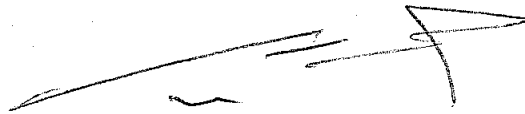
**FOR THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF TURKEY**



H.E. MR. ZAFER ÇAĞLAYAN

MINISTER OF ECONOMY

**FOR THE ISLAMIC DEVELOPMENT BANK
GROUP**



H.E. DR. AHMAD MOHAMED ALI

PRESIDENT

